

Tricky Words of the Day

Thursday, May 28, 2026

Note: Illustrations appear only on meanings where a picture genuinely helps ESL/ELL learners grasp the word. Abstract or context-dependent meanings are intentionally shown as text only.

Homophone · Lesson 1 of 9

Pale / Pail

Remember that 'pale' is usually an adjective (describing something), while 'pail' is a noun (a thing). If you are talking about a bucket, use 'pail'. If you are talking about a light color or a sick face, use 'pale'.

Meaning 1

Pale (adjective): Light in color or having little color, often used to describe a person's skin when they are sick or scared.

ESL learners may confuse this with 'pail' because they sound identical. It is also confusing because it can describe colors (pale blue), light (pale moonlight), or a person's complexion.

"You look very pale"

"are you feeling okay?"

Meaning 2

Pail (noun): A bucket, typically cylindrical with a handle, used for carrying liquids or sand.

The confusion arises because 'pail' is a less common synonym for 'bucket.' Learners might hear the word and assume the speaker is describing a color rather than an object.

"Jack and Jill went up the hill to fetch a pail of water."

"The children brought a plastic pail and shovel to the beach."

Meaning 3

Beyond the pale (idiom): Outside the bounds of acceptable behavior; unacceptable or improper.

This is a common English idiom using the word 'pale' in an archaic sense (meaning a boundary or fence). Learners often struggle to understand why 'pale' is used here since it relates to neither color nor buckets.

"His rude comments at the wedding were completely beyond the pale."

"The company's treatment of its workers was considered beyond the pale by the public."

Related: bucket; fair; light; colorless; container



Read the full lesson

eslwordwiz.com/words/pale-pail

Homograph · Lesson 2 of 9

Number

The primary confusion lies in the pronunciation of the 'b'. In the mathematical sense, the 'b' is voiced (/nmbr/). In the sense of being 'more numb,' the 'b' is silent (/nmr/). Always look at the context: if the sentence is about cold weather or medicine, it likely means 'more numb.'

Meaning 1

A mathematical value or figure used for counting or measurement.

This is the most common meaning. ESL learners usually learn this first, but it can be confusing when used as a verb (to number something) or in idioms like 'your number is up.'

"What is your phone number?"

"The number of students in the class is twenty."

Meaning 2

A performance or song, typically as part of a larger show.

In the context of theater or music, a 'number' refers to a specific act or piece. This is confusing because it uses a noun that usually implies quantity to describe a single artistic performance.

"The opening musical number was very energetic."

"She performed a dance number for the talent show."

Meaning 3

More numb; having less feeling or sensation.

This is the comparative form of the adjective 'numb.' It is a homograph because it is spelled exactly like the mathematical 'number' but is pronounced differently (the 'b' is silent) and has a completely different meaning related to physical sensation.

"My fingers felt number after being in the snow for an hour."

"The dentist gave me an injection to make my jaw feel number."

Related: numeral; digit; numbness; routine; quantity



Read the full lesson

eslwordwiz.com/words/number

Idiom · Lesson 3 of 9

In hot water

This idiom likely comes from the idea of being 'scalded' or the discomfort of being in water that is too hot to handle. It is very common in both office environments and at home. It is almost always used with the verb 'to be' (to be in hot water) or 'to get' (to get into hot water).

Meaning 1

To be in trouble or in a difficult situation where someone is angry with you.

ESL learners may take this literally and think someone is physically sitting in a bath or container of boiling water. They might not realize it refers to social or professional consequences.

"He found himself in hot water after he forgot to finish the report for his boss."

"If you break the window, you are going to be in hot water with your parents."

Meaning 2

Facing criticism or legal consequences for one's actions.

Learners might confuse this with 'being in the doghouse' or 'in a pickle.' It specifically implies that the 'heat' or pressure is coming from an authority figure who is upset.

"The company is in hot water with the government over unpaid taxes."

"The celebrity is in hot water for the controversial comments she made on social media."

Related: in trouble; in the doghouse; on thin ice; under fire; scraped



Read the full lesson

eslwordwiz.com/words/in-hot-water

Slang · Lesson 4 of 9

Gnarly

This word is confusing for ESL learners because it is a 'contranym-lite'-it can be used as a compliment or to describe something scary/ugly depending on the tone of voice and context. The 'g' is silent.

Meaning 1

Excellent, cool, or impressive.

In surf and skate culture, this is used to describe something that is very impressive or high-quality. It is a positive exclamation.

"That was a gnarly trick you did on your skateboard!"

"The waves today are totally gnarly."

Meaning 2

Difficult, dangerous, or gross.

The word can also describe something that is challenging to deal with, physically twisted (like a tree root), or visually unpleasant/intense.

"He had a gnarly scar on his knee from the accident."

"The traffic on the way home was really gnarly."

Related: radical; twisted; intense; awesome; knotty



Read the full lesson

eslwordwiz.com/words/gnarly

Contranym · Lesson 5 of 9

Help

The most confusing part for learners is the negative construction 'cannot help + [verb]-ing' (e.g., 'I cannot help falling in love'). In this structure, 'help' means 'avoid,' which is a complete shift from its primary meaning of 'assist.'

Meaning 1

To provide assistance, support, or aid to someone to make it easier for them to do something.

This is the most common usage. ESL learners often find it confusing when 'help' is followed by another verb without 'to' (e.g., 'help me carry' vs 'help me to carry'), both of which are correct.

"Can you help me carry these heavy groceries to the car?"

"The teacher stayed after school to help the students with their homework."

Meaning 2

To prevent, avoid, or stop something from happening (often used with 'cannot' or 'can't').

This is the 'contranym' aspect. In this context, 'help' means the opposite of providing aid; it means to restrain or refrain. ESL learners often mistake 'I can't help it' for 'I can't assist it,' when it actually means 'I cannot stop myself.'

"I'm sorry I'm laughing"

"I just can't help it!"

Meaning 3

To serve or provide oneself with something, typically food or drink.

The phrase 'help yourself' can be confusing because it sounds like you are being asked to assist your own person, but it is actually an invitation to take what you want without waiting for a host.

"Please help yourself to some cake and coffee in the kitchen."

"The buffet is open, so feel free to help yourselves."

Related: assist; refrain; avoid; support; aid; cannot but



Read the full lesson

eslwordwiz.com/words/help

Figure of Speech · Lesson 6 of 9**On the back burner**

This phrase comes from cooking on a stove. The front burners are easier to reach and used for things that need constant stirring (high priority), while the back burners are for things that can simmer slowly without much attention (low priority). The opposite is 'on the front burner,' meaning something is a top priority.

Meaning 1

To give a task or project low priority; to delay action on something while focusing on more urgent matters.

ESL learners may be confused because the phrase uses a kitchen metaphor (a stove) to describe time management and priority. They might literally look for a heating element or think it refers to cooking.

"We had to put the kitchen renovation on the back burner until we saved more money."

"The boss decided to put my proposal on the back burner while we finish the year-end reports."

Meaning 2

A state of temporary inactivity or suspension.

Learners might struggle with the preposition 'on' in this context, as it implies the item is still 'cooking' or being considered, just not at the front of one's attention.

"The peace talks are on the back burner for now due to the upcoming elections."

"I have a few book ideas on the back burner, but I'm too busy to write them yet."

Related: sideline; postpone; defer; low priority; hold off



Read the full lesson

eslwordwiz.com/words/on-the-back-burner

Multi-Meaning · Lesson 7 of 9

Pickled

ESL learners should be careful with this word. While the food meaning is common for all ages, using it to describe a person usually implies they are drunk. Don't confuse this with the idiom 'in a pickle,' which means being in a difficult situation.

Meaning 1

Food (usually vegetables) preserved in vinegar or brine.

This is the literal, culinary meaning. It describes a method of food preservation commonly used for cucumbers, onions, or beets.

"I love eating pickled onions with my cheese sandwich."

"The jar of pickled cucumbers is in the refrigerator."

Meaning 2

A slang term meaning very drunk or intoxicated.

In informal adult conversation, 'pickled' is used as a metaphor for someone who has consumed too much alcohol, implying they are 'soaked' in it like a vegetable in brine.

"He was completely pickled by the end of the wedding reception."

"They went to the pub and got a bit pickled."

Related: brine; vinegar; drunk; tipsy; preserved; in a pickle



Read the full lesson

eslwordwiz.com/words/pickled

Euphemism · Lesson 8 of 9

On the dole

This phrase is primarily used in British, Australian, and New Zealand English. In American English, people are more likely to say they are 'on welfare' or 'collecting unemployment.' The word 'dole' comes from the Old English 'dal,' meaning a division or share.

Meaning 1

A polite or indirect way to refer to being 'on welfare' or 'unemployed.'

As a euphemism, it softens the social stigma of being jobless. However, it can be confusing because in some regions (like the UK), it is very common, while in others (like the US), it is rarely used and might not be understood at all.

"Rather than saying he was broke and jobless, he simply mentioned he was on the dole."

"The government is looking for ways to reduce the number of citizens on the dole."

Meaning 2

Receiving regular financial assistance from the government because you are unemployed.

ESL learners may be confused because 'dole' is an archaic word for a 'portion' or 'gift.' Without knowing the historical context, the phrase sounds like a physical location or a specific object rather than a social welfare system.

"He has been on the dole for six months while searching for a new engineering job."

"The local economy is struggling, and more people are ending up on the dole."

Related: welfare; unemployment benefits; social security; handout; the safety net



Read the full lesson

eslwordwiz.com/words/on-the-dole

Phrasal Verb · Lesson 9 of 9

Look up

Separable: look something up.

Meaning 1

To search for information (in a book, online, dictionary).

Literally 'look' upward confuses learners. It means checking information.

"I need to look up the meaning of this word."

"Let me look up the train schedule."

Meaning 2

To improve (situation).

Less common meaning.

"Things are looking up since I got the new job."

Related: search; check



Read the full lesson

eslwordwiz.com/words/look-up



Scan to visit

eslwordwiz.com

© 2026 ESL Word Wiz. This PDF may be shared freely as long as ESL Word Wiz branding and all links remain intact.

ESLWordWiz.com